

Instructions de montage et de maintenance

Serrure HZ-lock VB 19000

MA-10101



Table des matières

| | |
|--|----|
| Indications et mesures de sécurité importantes | 4 |
| Consignes générales | 7 |
| Description du fonctionnement | 9 |
| Vos avantages en un coup d'œil | 10 |
| Informations sur la serrure HZ-lock VB 19000 et les ferrures | 11 |
| Instructions destinées à l'utilisateur et consignes de maintenance | 13 |
| Instructions de montage | 14 |
| Serrure HZ-lock VB 19000 - Verrouillage multipoints | 15 |
| Instructions de montage | 16 |
| Activation de la fonction antipanique | 18 |
| Désactivation de la fonction antipanique | 19 |
| Contrôle du signal électrique de retour | 19 |
| Serrure HZ-lock VB 19000 avec pêne demi-tour auxiliaire | 20 |
| Option : Béquille intérieure débrayable | 21 |
| Aimant permanent pour contact de position du battant | 22 |
| Schéma côté de la serrure HZ-lock VB 19000 | 23 |
| Schéma de raccordement | 24 |
| Raccordements électriques/Fonctions de commande et de surveillance | 25 |
| Pannes - Causes - Réparation | 26 |

Indications et mesures de sécurité importantes

Cette notice de montage est uniquement destinée au montage de la serrure.

Vous trouverez les instructions relatives aux ferrures dans les notices des produits concernés.

Les caractéristiques de sécurité de ce produit sont essentielles pour la conformité à la norme EN 179. Toute autre modification que celles décrites dans cette notice d'instructions est interdite.



Ce produit est destiné à la protection des personnes !



Cette notice comporte des instructions importantes pour le montage, la maintenance, l'entretien et l'élimination.

Veuillez lire soigneusement et attentivement cette notice avant l'installation. Conservez-la soigneusement jusqu'à la fin de l'utilisation et remettez-la à chaque nouvel utilisateur.

Un fonctionnement conforme et sécurisé de la serrure dépend en grande partie d'un montage correct, et doit donc uniquement être effectué par un personnel qualifié.

Une serrure conforme aux normes EN 179 comporte toujours :

la serrure, la gâche, la garniture, les accessoires :

Ces composants ont été testés ensemble et sont répertoriés dans les certificats de contrôle correspondants. Seuls les composants mentionnés dans les certificats de contrôle doivent être utilisés.

Domaine d'application EN 179 :

- Poids de la porte : 400 kg max.
- Hauteur de la porte : 2500 mm max.
- Largeur de la porte : 1300 mm max.

Indications et mesures de sécurité importantes

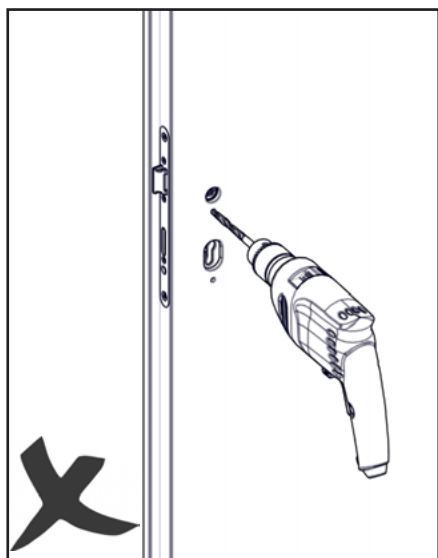
- Conformes aux normes EN 179 et EN 1125, nos produits répondent à des normes de qualité et de sécurité très élevées. Pour que ce niveau soit garanti, les portes doivent être en excellent état avant, mais aussi après le montage. Il convient de vérifier que la porte n'est pas voilée et qu'elle s'ouvre correctement, facilement et sans obstacle.
- En cas d'utilisation de joints de portes et de profilés, il convient de s'assurer que ceux-ci n'entravent pas l'utilisation conforme de la porte ni le fonctionnement de la serrure antipanique.
- Avant d'installer la serrure antipanique sur une porte coupe-feu ou anti-fumée, il convient de vérifier que la serrure antipanique convienne à ce type spécial de porte.
- La fixation d'une serrure antipanique sur un autre type de porte peut nécessiter d'utiliser divers éléments de fixation pouvant être différents que ceux inclus dans la livraison. Dans ce cas, le monteur est tenu de choisir un système de fixation répondant aux exigences et assurant une fixation robuste et durable.
- Les serrures antipanique ne conviennent pas à une utilisation sur des portes va-et-vient car elles n'ont pas été spécialement conçues à cet effet.
- La serrure antipanique doit normalement être montée à une hauteur située entre 900 mm et 1 100 mm au dessus de la surface du revêtement de sol, les mesures devant être effectuées lorsque la porte est fermée. Si l'on sait que la majorité des utilisateurs sont des enfants, il convient d'envisager de placer la barre de manœuvre à une hauteur plus basse.
- En cas d'installation d'un ferme-porte, il convient de s'assurer que la porte puisse être manœuvrée facilement par des enfants, des personnes à mobilité réduite et des personnes âgées.
- La serrure doit être fixée de sorte que la gâche s'enclenche toujours correctement. Il convient de veiller à ce que le dépassement du pêne demi-tour et du pêne dormant lorsqu'ils sont en position rentrée n'entrave pas la mobilité de la porte.
- Les gâches prévues doivent être montées selon les instructions afin de garantir la conformité avec l'élément homologué selon la norme applicable.

Un panneau comportant l'inscription « Pour ouvrir, actionner la poignée » (EN 179) ou un pictogramme doit être installé sur la face intérieure de la porte, soit directement au dessus de la garniture, soit sur la garniture elle-même si celle-ci dispose d'une surface plane suffisante.

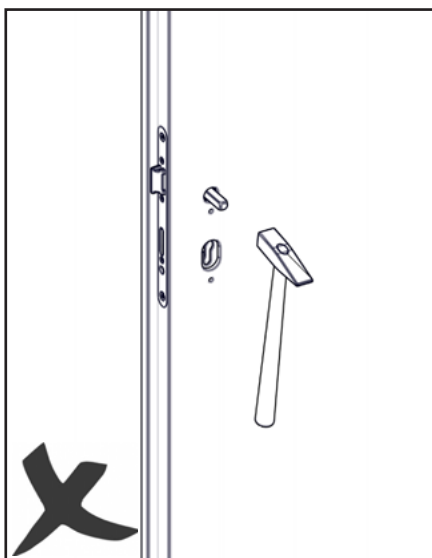
Le pêne dormant de la serrure doit toujours pouvoir s'enclencher facilement et sans frottement dans la gâche, même lorsqu'une pression est exercée sur la porte. Fixer la gâche (si disponible) dans le châssis. La forme de la gâche doit éventuellement être adaptée au type de porte. (voir Contour de la cavité de la gâche)



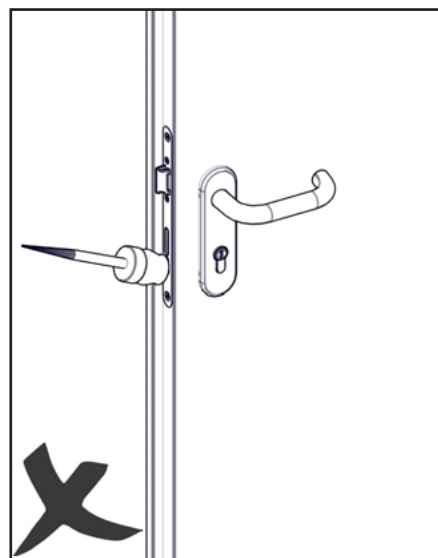
Consignes générales



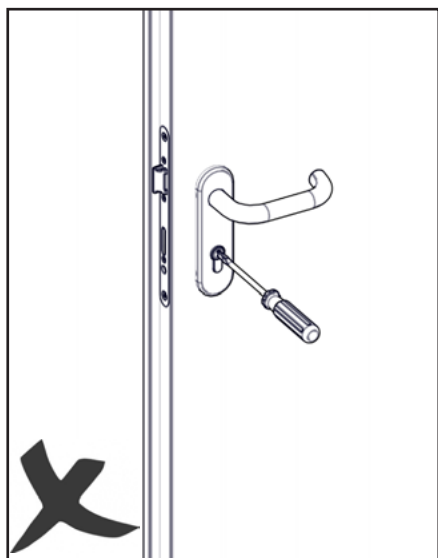
Ne pas percer le vantail de porte comportant la serrure au niveau de la zone de la serrure.



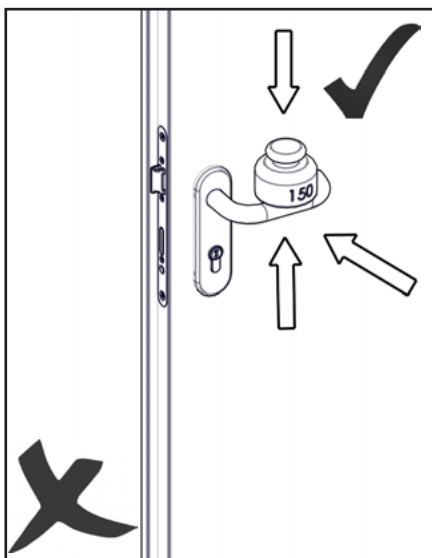
Ne pas enfoncer de force la poignée mâle dans le fouillot.



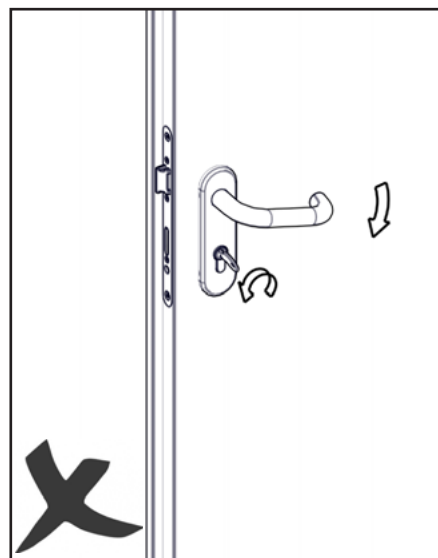
Ne pas peindre ni laquer le pêne demi-tour et les pênes dormants.



Ouvrir ou fermer la serrure uniquement avec la clé correspondante.

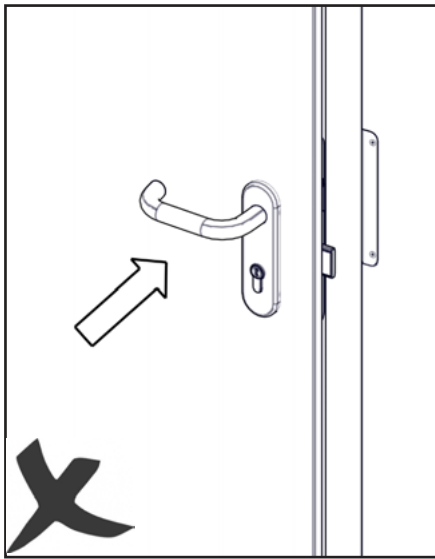


La charge sur la béquille dans le sens de l'actionnement ne doit pas dépasser 150 N au maximum.

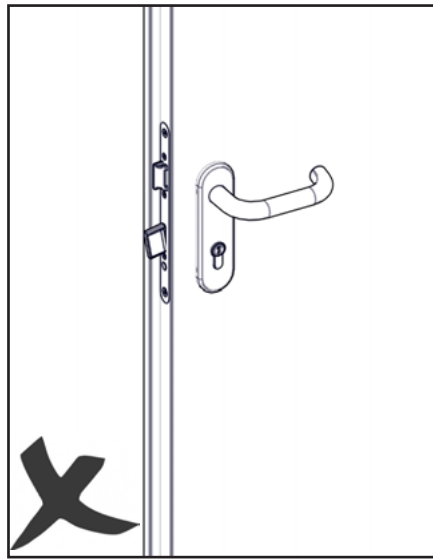


Ne pas actionner simultanément la poignée et la clé.

Consignes générales



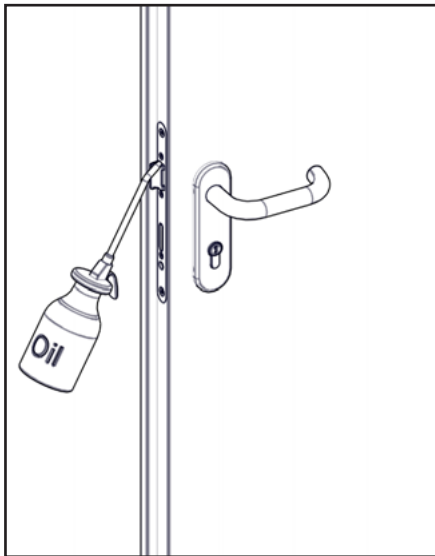
Ne pas actionner le pêne dormant si la porte est ouverte.



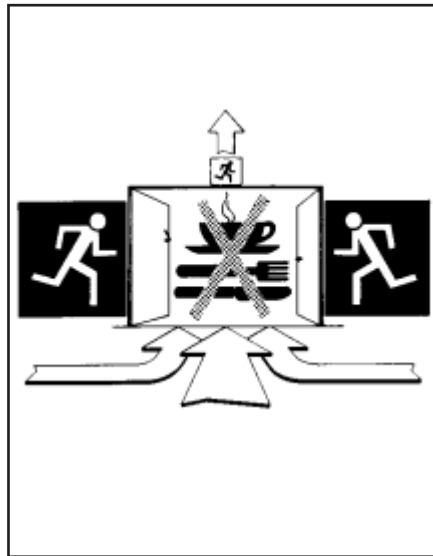
Dès qu'il semble que la serrure a été forcée, celle-ci doit être remplacée.



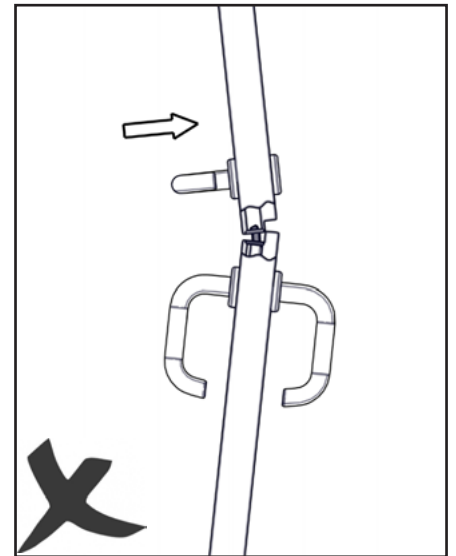
Ne pas porter le vantail de porte en le tenant par les béquilles.



Les serrures doivent être lubrifiées au moins une fois par an selon les indications du fabricant (utiliser de la graisse ou de l'huile non résineuse).



Dès qu'il semble que la serrure a été forcée, celle-ci doit être remplacée.



Ne pas forcer l'ouverture du vantail fixe de portes à deux vantaux.

Description des fonctions

Le système de verrouillage multipoints HZ-lock VB 19000 destiné aux portes pivotantes antieffraction répond à toutes les fonctions et exigences voulues. Lors de la fermeture de la porte par le ferme-porte, le bec-de-cane s'insère d'abord dans la gâche et amène la porte en position de verrouillage, puis les trois pênes dormants (normalement 1 pêne en bas, 1 au milieu et 1 en haut) sortent automatiquement de 20 mm (auto-verrouillage). A l'état sorti, les pênes dormants sont bloqués pour éviter qu'ils ne rentrent dans le coffre de la serrure. Le coffre de la serrure en acier trempé rend les tentatives de percement difficiles.

A l'état initial, la béquille située à l'extérieur fonctionne en marche à vide. L'embrayage de la béquille avec le mécanisme de serrure se fait normalement à l'aide des électroaimants incorporés, qui peuvent être commandés par tous les types de système de contrôle d'accès. Tant que l'aimant est alimenté en courant, le bec-de-cane et les pênes dormants sont rentrés lorsque la béquille est actionnée. Les pênes dormants restent alors en position rentrée, même si, en cas de jeu de feuillure large, ils ne doivent pas être entièrement rentrés pour ouvrir la porte. En cas de panne de courant ou d'ouverture d'urgence par les services de secours, la béquille peut aussi être embrayée par le cylindre de sécurité avec une clé de sécurité adaptée.

Tous les contacts de commande et de surveillance nécessaires sont intégrés dans la serrure HZ-lock VB 19000 :

- Contacts de fermeture sans potentiel séparés sur la béquille intérieure et extérieure
- Contact de commutation sans potentiel lors de l'embrayage mécanique de la béquille par le cylindre
- Contact de position du pêne dormant et contact de position du battant pour la surveillance du verrouillage correct (la vérification de ces contacts est impérativement recommandée).

La serrure a passé avec succès les contrôles liés à la norme DIN 18251 classe 4 dans le laboratoire d'essai des matériaux de Dortmund (Materialprüfungsamt), et répond ainsi aux exigences d'une serrure de protection antieffraction renforcée et à utilisation intensive. Elle dispose le certificat d'essai comme fermeture d'issue de secours d'après EN 179 avec des ferrures de protection Glutz pour des portes pesant jusqu'à 400 kg.

Pour les portes d'issues de secours et de voies d'évacuation, il convient d'utiliser des ferrures appropriées avec des tiges de béquilles en deux parties. Utiliser de préférence des paliers Glutz twin glide easyfix®.

Option : Blocage électrique de l'activation du verrouillage

Sur le coffre de la serrure principale, un aimant de levage supplémentaire est installé en haut, permettant d'empêcher la sortie des trois pênes dormants tant que la bobine de l'aimant de levage est sous tension.

Une fois cet électro-aimant supplémentaire mis sous tension, les trois pênes dormants et le pêne demi-tour sont rentrés après l'actionnement de la béquille extérieure ou intérieure. La porte se ferme alors, et seul le pêne demi-tour s'insère, les trois pênes dormants restant rentrés. Si le courant alimentant les aimants est interrompu, les pênes dormants sortent lorsque la porte est fermée.

Pour les portes à fonctionnement automatique, on utilise un ferme-porte électrique comme contrepartie de la serrure.

Bobine de l'aimant : 12 ou 24 V DC, 100% E.D., 4,8 Watt

N.B. Ce modèle ne correspond pas au certificat général de l'Office de contrôle pour la construction.

Vos avantages en un coup d'œil

1. Multifonctionnel

- Prévention contre les effractions jusqu'à la classe de résistance RC4 (CR4)
- Verrouillage automatique
- Commande possibles avec tous les types de système de contrôle d'accès (éventuellement également contrôle de la sortie)
- Vérification de la fermeture d'issue de secours d'après EN 179 pour portes jusqu'à 400 kg
- Installation sur les portes de voies d'évacuation
- Pour tous les cylindres de sécurité standards usuels avec nombre de position de l'entraîneur au choix
- Réversibilité ouverture vers l'extérieur/intérieur sans avoir à ouvrir le coffre de la serrure

2. Sécurité fonctionnelle

- Vérifiée selon DIN 18251-3 cl. 4 (3 portes avec chacun 500 000 actionnements)
- Les pênes dormants ne sortent automatiquement que si la porte est entièrement en position de fermeture
- Si la béquille n'est pas complètement enfoncée lors de l'ouverture de la porte, les pênes dormants restent en position rentrée et la porte se reverrouille automatiquement
- Une têtère très solide accroît la stabilité dimensionnelle de la porte
- Un verrouillage permanent à trois points évite une déformation de la porte

3. Protection anti-effraction

- Adéquation prouvée pour les éléments de porte jusque RC4 (CR4)
- Trois pênes dormant bloqués avec course de 20 mm
- Boîtier de serrure en acier trempé (protection anti-perçage)
- Pênes dormants en acier trempé
- Tringles de liaison en acier trempé pour les pênes dormants supplémentaires
- Tringles de liaison placées dans la têtère avec tôle acier ressort à l'arrière
- Perçage pour cylindres de sécurité et ferrures de sécurité usuels

4. Montage

- Montage dans un système modulaire
- Fermeture complète assurée à partir de l'avant de la têtère
- Fixation intégrée du cylindre
- Un seul passage de câble vers la porte pour tous les contacts de surveillance et de commande

5. Commande et surveillance

- Électro-aimant pouvant être remplacé selon la tension sans avoir à ouvrir le coffre de la serrure
- Diode de roue libre et diode contre l'inversion de polarité destinées à l'électro-aimant intégrées
- Surveillance fiable de la porte à l'aide d'un contact de position du pêne dormant et d'un contact de position du battant
- Contacts sur la béquille de porte désactivant l'alarme antieffraction en cas d'ouverture de la porte liée à la fonction antipanique (sans contrôle de la sortie)
- Contact de commutation sans potentiel lors de l'embrayage de la béquille extérieure à l'aide de la clé, par ex. pour déverrouiller les verrous électriques dans les voies d'évacuation
- Câble torsadé ultra-flexible inclus avec raccordement enfichable sur la serrure

Informations sur la serrure HZ-lock VB 19000 et les ferrures

Respecter les informations suivantes relatives aux serrures et aux ferrures. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces informations.

1. Informations produit et utilisation conforme

Une serrure à mortaiser est une serrure montée et fixée dans la cavité préexistante (mortaise) du vantail d'une porte, et placée en général sur des portes pivotantes.

Le but principal d'une serrure est de fermer et de bloquer une porte. Par fermeture, on entend le fait de maintenir une porte fermée de sorte qu'elle ne puisse être ouverte ni par traction, ni par pression, mais qu'elle puisse être ouverte de façon simple en actionnant la poignée.

Par verrouillage, on entend le fait de sécuriser la fermeture de la porte à l'aide d'un ou plusieurs pènes dormants fixes et coulissants dans la serrure de porte, et s'enclenchant dans les cavités correspondantes du châssis ou des orifices de la gâche. Le ou les pènes dormants doivent pouvoir être bloqués en fin de course, et l'ouverture de la porte doit être rendue plus difficile sans l'aide de la clé correspondante.

Le pêne demi-tour sert à fermer la porte. Le ou les pènes dormants servent à la verrouiller. Lors de la fermeture d'une porte à l'aide d'une serrure pour porte de sécurité de type HZ-lock VB 19000, le pêne demi-tour s'insère d'abord dans la cavité correspondante du châssis ou de la gâche. Le pêne mobile situé en dessous du pêne demi-tour reste sur la gâche. Une différence de course entre ces deux pènes demi-tour déclenche le blocage des pènes dormants, et ceux-ci sont alors automatiquement sortis par les ressorts précontraints, et bloqués en fin de course. La porte ne peut donc être correctement bloquée que lorsque les pènes dormants peuvent s'insérer sur toute la longueur de leur course dans les cavités correspondantes du châssis ou de la gâche. Nous attirons votre attention sur le fait que le verrouillage automatique est plus bruyant que le verrouillage mécanique avec clé. Les conditions météorologiques, la saleté, la manipulation etc. peuvent empêcher le verrouillage automatique. C'est pourquoi nous vous recommandons de vérifier que le verrouillage soit correct même en cas de serrures à verrouillage automatique.

Les serrures HZ-lock VB 19000 sont normalement équipées d'une fonction antipanique. Celle-ci permet, si la clé est retirée, que le pêne demi-tour puisse être rentré avec les pènes dormants en position verrouillée en actionnant la poignée intérieure et le fouillot en deux parties comportant une béquille (agrée) adaptée. La désignation est complétée par le terme « antipanique ».

Une utilisation conforme n'est garantie qu'en cas de montage respectant les instructions, à savoir une utilisation combinée avec les ferrures et les éléments de fermeture autorisés (par ex. poignée mâle, ferrures de sécurité, cylindre), ainsi que les accessoires agréés (par ex. gâche, aimant permanent, passage de câble, protection de paumelle), ainsi que sous respect des consignes de maintenance.

Les cylindres de fermeture peuvent être uniquement montés sans réserve dans les serrures et les ferrures etc. si celles-ci sont prévues expressément pour le cylindre de fermeture correspondant. Dans tous les autres cas, le fabricant, le revendeur, le transformateur ou l'utilisateur de telles serrures doit s'assurer que le cylindre de fermeture qu'il a choisi est approprié au montage et à l'utilisation prévue. Les dispositions légales en vigueur doivent être respectées.

Si des termes généraux ne sont pas expliqués dans le catalogue et les illustrations, ils sont définis dans les normes DIN EN 12209, DIN EN 1627 et suivantes ainsi que dans les normes liées aux ferrures. En cas de divergence avec la norme, ceci doit être précisé lors de la commande.

2. Utilisation non conforme

On parle d'utilisation non conforme (usage de produit non adapté) de serrures dans les cas suivants :

- L'utilisation correcte est rendue impossible par l'introduction de corps étrangers ou non conformes dans la serrure ou la gâche
- Une manipulation ou une effraction de la serrure ou de la gâche est effectuée, ayant pour conséquence une altération de la structure, du mode d'action et du fonctionnement,

- Le pêne de verrouillage est utilisé de façon non conforme pour maintenir la porte ouverte,
- Les éléments de verrouillage sont mal montés ou subissent un traitement ultérieur, par ex. couche de vernis,
- Utilisation non conforme liée à des sollicitations supérieures à la force normale de la main et et aux couples de rotation sur l'ensemble de la béquille ou sur le cylindre de sécurité,
- Utilisation d'éléments de fermeture non compatibles, par ex. mal dimensionnés ou mal installés
- Utilisation de ferrures de sécurité non adaptées ou montées de façon non conformes et désaxées
- Le réglage des charnières ou l'abaissement de la porte provoque un élargissement ou un rétrécissement de la feuillure de la porte,
- Si le vantail de porte se déforme par ex. du fait de conditions météorologiques, aboutissant à ce que le pêne demi-tour et les pènes dormants ne puissent plus s'enclencher sans problème dans les cavités correspondantes du châssis ou de la gâche
- Une double porte est ouverte par le vantail fixe,
- On ferme la porte en saisissant l'espace entre le châssis et le vantail,
- Le ferme-porte est mal installé

3. Caractéristiques du produit

Tant que les caractéristiques des produits ne sont pas détaillées précisément dans nos catalogues, prospectus, spécifications, etc., les exigences relatives aux différents cylindres de fermeture doivent être convenues avec nous.

Le choix d'une serrure dépend notamment de la fréquence de l'actionnement, des conditions d'emploi, des influences de l'environnement et de l'entretien.

Les serrures, cylindres de fermeture, ferrures et moyens de fermeture doivent être entretenus correctement et être remplacés dès qu'ils présentent un dysfonctionnement.

4. Entretien des produits

Le bec-de-cane, le pêne mobile et les pènes dormants doivent être graissés au moins deux fois par an (voire plus souvent en cas de fortes sollicitations), à l'aide d'un lubrifiant approprié (par ex. graisse multi-usage MOTOREX 176 GP), et ce sans ouvrir le boîtier. Il convient alors ensuite de contrôler et de s'assurer du fonctionnement correct de la serrure, du cylindre, de la ferrure et de la gâche. Veuillez respecter les instructions spéciales concernant la réception et la maintenance. Un pêne demi-tour dont l'inclinaison est toujours légèrement graissée favorise une fermeture aisée et silencieuse de la porte. Veiller à utiliser exclusivement des produits de nettoyage ne contenant pas d'agents corrosifs.

5. Obligations d'information et d'instruction

Afin que les revendeurs spécialisés, les serruriers, les architectes, les concepteurs, les organismes de conseil, les transformateurs ou les utilisateurs puissent satisfaire à leurs obligations d'information et d'instruction, les documents et services suivants sont à leur disposition :

- Catalogues, prospectus, spécifications, schémas cotés
- Instructions de montage et de raccordement
- Conseils fournis par nous ou notre service externe

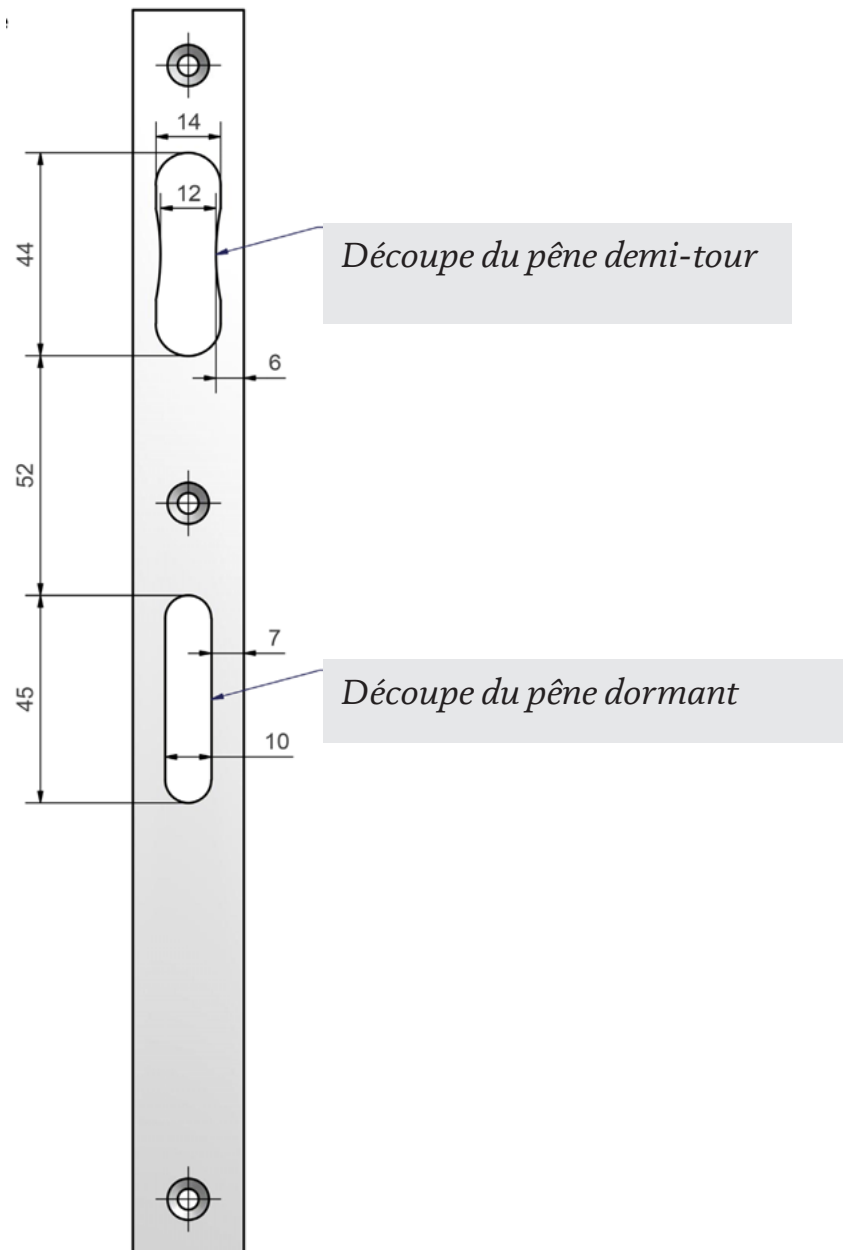
En ce qui concerne le choix, le montage, l'utilisation et la maintenance des serrures

- Les architectes et concepteurs sont tenus de nous demander les informations nécessaires sur les produits et de les respecter.
- Les revendeurs spécialisés sont tenus de respecter les informations et les indications relatives aux produits, et notamment de nous demander toutes les instructions nécessaires et de les transmettre aux utilisateurs.



Les transformateurs sont tenus de respecter toutes les informations relatives aux produits, et notamment de nous demander toutes les instructions liées à l'utilisation et à la maintenance, et de les transmettre aux donneurs d'ordre et aux utilisateurs.

Contour de la cavité de la gâche



La serrure et sa gâche correspondante constituent un système dont les éléments sont parfaitement adaptés les uns aux autres et ayant passé avec succès en tant qu'ensemble tous les contrôles liés aux normes. Ainsi, la serrure HZ-lock VB 19000 ne peut être utilisée qu'en association avec une gâche correspondante de Glutz. Si la serrure HZ-lock VB 19000 est montée avec une gâche provenant d'un autre fabricant, la société Glutz AG ne peut garantir le fonctionnement conforme de la serrure.

Épaisseur de matériau 3 mm

Instructions destinées à l'utilisateur et consignes de maintenance

1. Entrée

Dans la position initiale « verrouillée », la béquille extérieure du mécanisme de la serrure est débrayée et fonctionne en marche à vide uniquement. Pendant que le système de contrôle de l'accès alimente en courant l'électroaimant situé dans le verrou, la béquille extérieure est embrayée avec le mécanisme de fermeture. Un actionnement de la béquille à ce moment fait sortir simultanément les pènes dormants et le pêne demi-tour. Si la béquille n'est pas actionnée, elle revient automatiquement en marche à vide lorsque le courant est coupé.

En cas de panne de courant, de défaut éventuel de la commande électrique ou en cas d'ouverture d'urgence par les services de secours, la porte peut être ouverte de manière purement mécanique à l'aide de la clé de cylindre correspondante. Pour cela, la clé est tournée dans le cylindre de sécurité dans le sens de d'ouverture jusqu'à la butée, maintenue dans cette position tout en actionnant simultanément la béquille. (exception : version ouverte sans courant et étant déverrouillée en cas de panne de courant).

2. Sortie

Pour toutes les serrures portant la mention « Antipanique » sur la tête, leur béquille intérieure est toujours reliée au mécanisme de serrure. Un actionnement de la béquille intérieure permet une sortie à tout moment. Pour les versions avec pêne demi-tour auxiliaire et dispositif d'ouverture d'issue de secours, ainsi qu'avec béquille intérieure débrayable ou débrayée des deux côtés, il est également possible d'installer un bouton d'urgence vert ; dans ce cas, il suffit d'appuyer sur ce bouton pour libérer la sortie, tandis qu'une alarme se déclenche alors souvent également. (seules les versions avec pêne demi-tour auxiliaire et dispositif d'ouverture d'issue de secours répondent à la norme EN 13637)

3. Verrouillage

Après chaque fermeture, la serrure verrouille automatiquement la porte à l'aide des trois pènes dormants. Il n'est donc pas nécessaire de tourner la clé dans le cylindre. Toutefois, pour que le verrouillage automatique puisse s'effectuer correctement, les pènes dormants et le pêne demi-tour doivent pouvoir entrer sans obstacle dans les cavités prévues à cet effet dans la gâche ou dans le châssis. Une serrure électrique comprend également un contact de position du battant et un contact de position du pêne. Ceux-ci permettent de surveiller que le verrouillage s'effectue correctement, ce qui est impérativement recommandé.

4. Contrôles réguliers et maintenance périodique

Au fil du temps, les conditions météorologiques, les dommages accidentels, l'usure, les changements d'utilisation etc. peuvent conduire à une baisse de l'efficacité : il convient donc de restaurer le plus rapidement possible un fonctionnement impeccable.



Les contrôles effectués à intervalles réguliers, notamment des portes d'issues de secours et de voies d'évacuation, doivent être consignés dans le rapport en annexe « Contrôles réguliers et maintenance périodique ». Annexes : Compte-rendu de réception et instructions pour la maintenance périodique

Les opérations de maintenance suivantes doivent être exécutées par l'exploitant ou par un tiers mandaté régulièrement, au moins une fois par mois :

- Inspection et actionnement de la serrure antipanique, de l'embrayage de la béquille, de la béquille intérieure débrayable et des contacts de surveillance afin de vérifier que tous les éléments de la serrure sont en excellent état de fonctionnement.
- Vérifier et s'assurer que le pêne demi-tour, le ou les pènes dormants et les tringles de verrouillage ne sont pas bloqués.
- Vérifier que la ou les portes n'est pas voilées et qu'elle s'ouvre correctement, facilement et sans obstacle.
- S'assurer que toutes les vis sont bien serrées et les éléments de la serrure antipanique sont correctement montés et serrés.
- S'assurer que tous les éléments de verrouillage pénètrent complètement dans les contreparties de verrouillage et que les surfaces de contact du pêne avec la gâche ainsi les parties des tringles en contact avec les contreparties de blocage sont bien graissées.

5. Élimination

- Ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers.
- Retournez le produit à Glutz ou apportez-le au centre de collecte prévu pour les déchets métalliques de votre commune.

Notice de montage

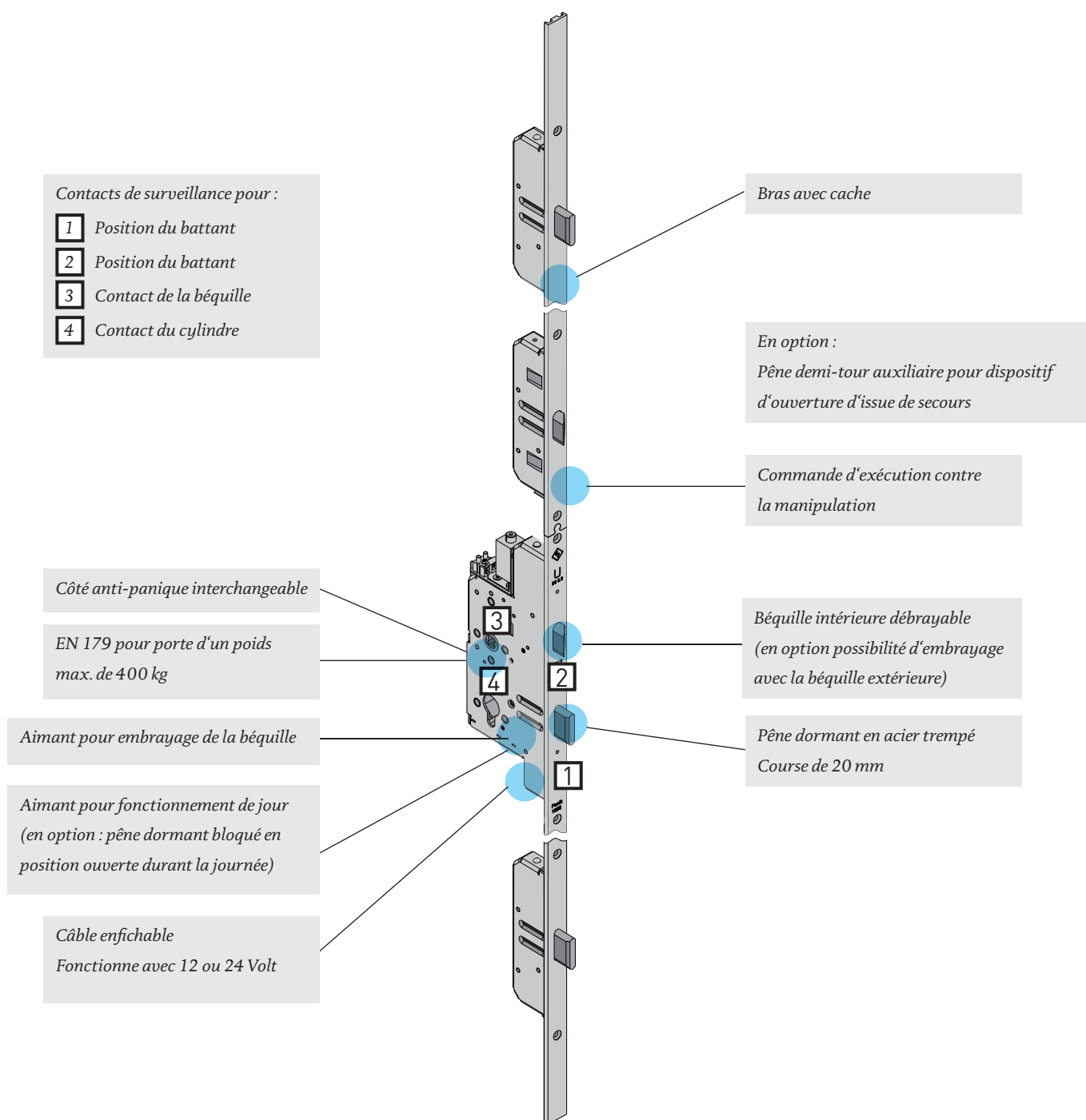
Important :

Afin de garantir un fonctionnement correct et conforme, il est nécessaire de lire et d'étudier attentivement les instructions de montage et de procéder à l'installation de façon soignée et précise.

ATTENTION :

- Assembler soigneusement la tête !
- Ne pas plier les tringles de liaison en les insérant dans la serrure principale (elles s'encliquettent automatiquement)

Pour libérer la rallonge de tête, insérer la tige carrée, presser légèrement et la faire sortir avec précaution, sans la courber.



Serrure HZ-lock VB 19000 - Serrure multipoints

Spécifications

La serrure HZ-lock VB vous permet de répondre à diverses exigences et fonctions facilement et de façon conforme aux normes :

- Sécurité contre les effractions jusqu'à CR4
- Contrôles des accès
- Verrouillage automatique
- Issue de secours/voie d'évacuation (EN 179)
- Protection incendie
- Surveillance de la porte

Caractéristiques techniques HZ-lock VB 19000

Têtière 24 x 6 mm

Longueurs L = 2050 mm / 2150 mm / 2250 mm
 A = 773 mm / 873 mm / 973 mm
 B = 1005 mm / 1105 mm / 1205 mm

Distance au canon 80 mm, fouillot 9 x 9 mm

Distance fouillot - cylindre RZ 74 mm, PZ 72 mm

Pêne dormant ovale, course 20 mm

Bobine de l'aimant, tension 12 ou 24 VDC

Contacts de commande et de pognée, contacts de fermeture

Contacts de surveillance

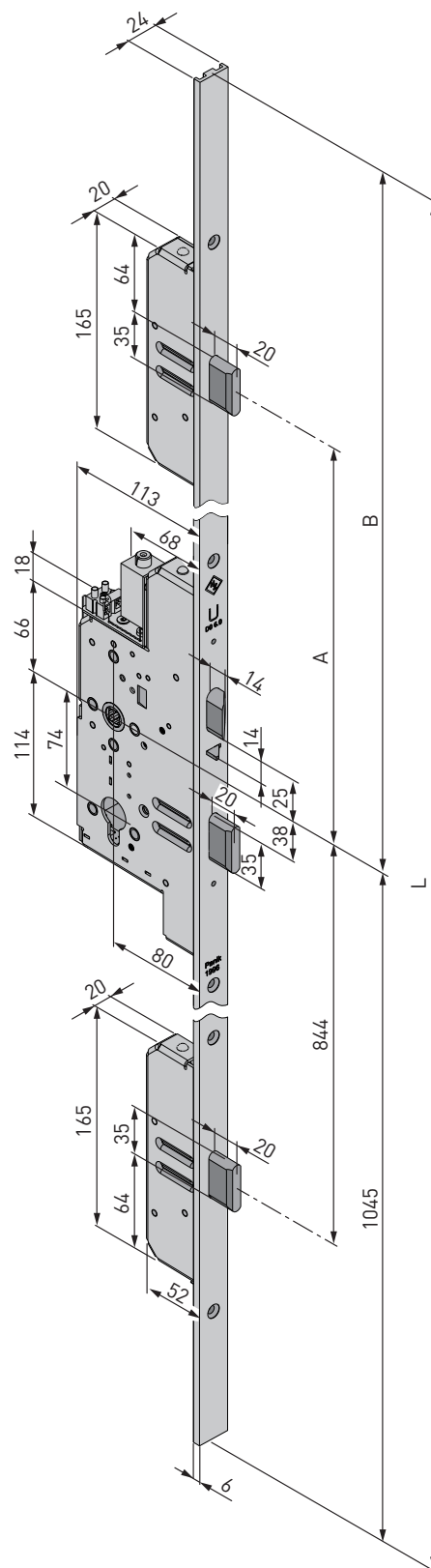
- Béquille de porte extérieure/intérieure
- Position de la porte
- Verrouillage de la porte
- Entrée avec clé

Norme de qualité

- RC4 selon EN 1627-1630
- DIN 18251-3, classe 4
- EN 179 / EN 1634-1

Options

- Pêne demi-tour auxiliaire pour dispositif d'ouverture d'issue de secours
- Blocage électrique de l'activation du verrouillage (blocage du pêne dormant pour fonctionnement en journée)
- Possibilité de débrayer la béquille intérieure (non conforme à EN 179)
- Commande électrique bilatérale des contrôles d'entrée et de sortie sans issue de secours



Instructions de montage

Remarques préalables

- Les caractéristiques de sécurité de ce produit sont essentielles pour la conformité à la norme EN 179. Toute autre modification que celles décrites dans cette notice d'instructions est interdite.
- HZ-lock VB 19000 convient pour des éléments de porte pesant jusqu'à 400 kg et pour des éléments antieffraction jusqu'à RC5 (CR5).



Serrure HZ-lock VB 19000 avec fonction anti-panique : assurez-vous que votre structure de porte antieffraction puisse résister assez longtemps à une tentative d'effraction par choc et perçage, c'est-à-dire qu'elle empêche toute ouverture permettant le passage, et que la porte dispose d'un seuil. Il est préférable de ne pas installer d'œil de bœuf.

1. Préparation de la porte

- Retirer les mortaises de serrure selon le schéma, prévoir éventuellement des renforts latéraux pour le coffre de la serrure, encasturer la têtère sur une profondeur de 6 mm ; nettoyer proprement toutes les cavités et tous les tubes profilés. Laver au sable !
- La fente entre la têtère et la gâche doit être comprise entre 3 et 6 mm
- Percer le passage pour la poignée mâle et le cylindre de sécurité

2. Découpes de châssis/gâches

La porte est uniquement positionnée grâce au pêne demi-tour et pressée contre le joint. Les pènes dormants doivent pouvoir rentrer sans obstacle dans les ouvertures de la gâche (au moins 1 mm de jeu des deux côtés, course de pêne dormant = 20 mm). Le pêne mobile doit reposer sur le châssis ou la gâche, et ne doit pas pénétrer dans la découpe.

3. Montage de la serrure

Raccourcir la têtère en haut et éventuellement en bas exactement selon les cotes.

Laisser sortir le pêne dormant de la serrure principale en maintenant le bec-de-cane enfoncé et en retenant en même temps le pêne mobile situé en dessous. Lorsque le bec-de-cane est relâché, les pènes dormants sortent. L'assemblage de la partie inférieure de la serrure avec la rallonge de têtère supérieure se fait simplement en insérant avec précaution les deux tringles de liaison de la rallonge de têtère dans les rainures de guidage situées sur la têtère de la serrure principale, jusqu'à ce que les tringles de liaison s'encliquettent automatiquement ; puis rentrer les découpes en Ω des profilés de têtère.

Nous vous recommandons de fixer d'abord la rallonge de têtère supérieure avec la vis supérieure sur la porte sans la serrer, puis de la raccorder avec la serrure principale à la rallonge de têtère, ce en partant du bas, en encliquetant les tringles de liaison puis en glissant la fermeture dans les mortaises de serrure préparées. Veillez impérativement à ne pas déformer les tringles de liaison dans la têtère au point de jonction lors de l'assemblage de la partie inférieure de serrure avec la rallonge de têtère supérieure, car la fermeture ne fonctionne pas avec des tringles de liaison déformées. Des tringles de liaison déformées entraînent un refus de toute garantie. Insérer la fiche du câble – ne pas tirer le câble côté paumelle (boucle de câble en-dessous de la fiche) – serrer les vis raisonnablement.

Pour éventuellement libérer la rallonge de têtère supérieure, insérez une tige carrée (env. 3 mm) dans le trou de la têtère avec pènes sortis, au-dessus du bec-de-cane, et séparez simultanément les deux parties avec précaution.

4. Montage du cylindre

Selon la découpe dans le coffre de la serrure, on peut utiliser n'importe quel cylindre profilé selon DIN 18252 ou n'importe quel cylindre rond selon EN 1303, avant-propos CH. L'entraîneur du cylindre peut se trouver dans n'importe quelle position. Le passage destiné au cylindre de sécurité dans le vantail de porte doit être assez grand. Le cylindre ne doit buter en aucun endroit contre le vantail de porte. Pour fixer le cylindre, on insère une clé Allen (3 mm) dans la vis de fixation incorporée dans le trou de la têtère situé sous le pêne dormant à env. 60 mm de profondeur, et on serre la vis. Veillez à ce que le cylindre soit correctement centré dans la serrure et que l'entraîneur fonctionne bien.

Une fois le cylindre positionné correctement, la clé touche une butée lorsqu'on la tourne pour ouvrir ; dans cette position de clé, la béquille en marche à vide est alors embrayée mécaniquement. N'actionnez jamais la béquille ou ne faites jamais sortir les pênes dormants tant que la clé Allen est insérée.

5. Montage de la ferrure de protection/de la poignée mâle en deux parties

En tant que fermeture d'issue de secours selon EN 179, la serrure HZ-lock a été testée montée avec des ferrures de protection Glutz ES-2 et ES-3 et une poignée mâle en deux parties correspondante. Il est important que la fixation tournante (de préférence twinglide easyfix®) des deux béquilles de porte soit stable sur les plaques. La poignée mâle en deux parties ne fournit aucun appui à la garniture et ne peut pas être sollicitée en traction. Veillez à ce que l'attache de fixation s'enfonce de façon précise dans la rainure annulaire prévue à cet effet. En utilisant des rosaces, la sollicitation des parties de fouillot devient trop grande, ce qui ne garantit donc pas la protection anti-effraction. En cas de positionnement incorrect de la béquille, nous déclinons alors toute responsabilité concernant la fermeture.



Pour le perçage des trous des plaques intérieure et extérieure, utilisez de préférence le gabarit de perçage approprié, que vous insérez alors dans le fouillot et dans la découpe de cylindre. Percer des deux côtés, démonter la serrure, percer le vantail de porte des deux côtés tout en faisant attention à l'alimentation électrique ! Nettoyer les mortaises de serrure et remonter la serrure.

Mettez les vis à la bonne longueur. En serrant les vis, ni la poignée mâle ni le cylindre ne doivent se désaxer dans la serrure. Le vantail de porte ne doit pas être déformé, prévoir éventuellement des douilles d'écartement. Une fois actionnées, les béquilles doivent se remettre d'elles-mêmes en position horizontale uniquement par les ressorts de blocage intégrés.

6. Instructions destinées à l'utilisateur et consignes de maintenance



L'élément de porte doit être remis au maître d'ouvrage avec le compte-rendu de réception dûment rempli. Le maître d'ouvrage doit être formé au fonctionnement et les instructions ci-jointes avec les recommandations et les consignes de maintenance doivent lui être transmises par écrit.

L'autocollant ci-joint destiné à l'ouverture de la porte à l'aide de la clé doit être apposé sur le côté extérieur de la porte jusqu'à ce que ses informations soient connues de tous.

Activation de la fonction antipanique

de côté paumelle au côté opposé à la paumelle et inversement

Outils requis :

- 1 tige carrée de béquille de porte 9x9 mm
- 1 clé Allen 1,5 mm
- 1 demi-cylindre ou cylindre de sécurité double avec clé

(HZ-lock VB 19000 : changement réversible fonctionnement en marche à vide/fonction antipanique à partir du point 7, nécessite une vis à six pans creux M2 x 5 mm)

Marche à suivre :

1. Fixer sur l'établi la partie inférieure de la serrure avec côté fonction antipanique vers le haut.
2. Enlever l'autocollant rond portant la mention HZ situé à côté du fouillot, ce qui laisse alors apparaître une ouverture ronde dans le coffre de la serrure.
3. Côté fonction anti-panique, insérer la béquille avec la tige carrée 9x9 mm dans le fouillot, puis actionner le fouillot avec la tige jusqu'à ce que la tête de la vis à six pans apparaisse dans l'ouverture du coffre de la serrure ; maintenir le tout dans cette position.
4. À l'aide de la clé Allen 1,5 mm, dévisser la vis et l'enlever. Veillez à ce que le fouillot ne bouge plus jusqu'à ce que la vis soit retirée, afin que la vis ne tombe pas dans le boîtier de la serrure.
5. La béquille peut ensuite être relâchée.
6. Tourner le verrou (le fouillot en marche à vide est maintenant en haut).
7. Enlever l'autocollant rond portant la mention HZ situé à côté du fouillot, ce qui laisse alors apparaître une ouverture ronde dans le coffre de la serrure.
8. Placer le cylindre de sécurité, tourner la clé dans le sens de l'ouverture jusqu'à la butée et tenir cette position.
9. Actionner simultanément le fouillot avec la béquille jusqu'à ce que le trou fileté apparaisse dans l'ouverture du coffre de la serrure et tenir cette position.
10. Insérer soigneusement la vis à six pans enlevée auparavant et la visser normalement (sans forcer !!!). Veillez à ce que le fouillot ne bouge plus jusqu'à ce que la vis soit retirée, afin que la vis ne tombe pas dans le boîtier de la serrure.
11. Remettre les autocollants en place sur les deux ouvertures afin d'éviter que de la saleté n'y pénètre.

Sur notre site de production, le fonctionnement électrique/mécanique de chaque serrure est contrôlé par un protocole de test.

Ce contrôle apparaît également sur le numéro de série.

En cas d'incertitude, veuillez d'abord contacter le fabricant. Il est en effet généralement moins coûteux de prendre contact par téléphone que de faire réparer la serrure.



Désactivation de la fonction antipanique

Outils requis :

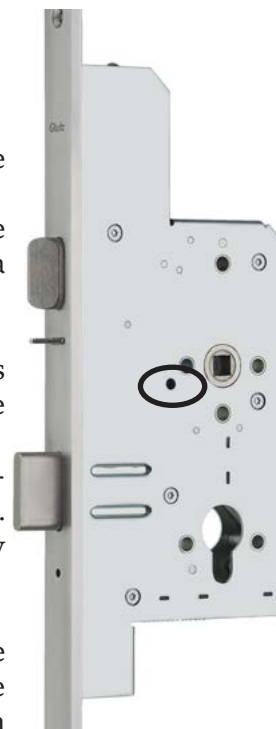
- 1 tige carrée de béquille de porte 9x9 mm
- 1 clé Allen 1,5 mm

Marche à suivre :

1. Fixer sur l'établi la partie inférieure de la serrure avec côté fonction antipanique vers le haut.
2. Enlever l'autocollant rond portant la mention HZ situé à côté du fouillot près de la tête, ce qui laisse alors apparaître une ouverture ronde dans le coffre de la serrure.
3. Insérer la béquille avec la tige carrée 9x9 mm dans le fouillot.
4. Actionner le fouillot avec la béquille jusqu'à ce qu'une petite vis à vis à six pans apparaisse dans l'ouverture du coffre de la serrure et maintenir le tout dans cette position.
5. À l'aide de la clé Allen 1,5 mm, dévisser la vis à tête hexagonale et l'enlever. Veiller à ce que le fouillot ne bouge plus et à ce que la vis ne tombe pas dans la serrure.
6. Remettre l'autocollant en place sur l'ouverture afin d'éviter que de la saleté n'y pénètre.

Sur notre site de production, le fonctionnement électrique/mécanique de chaque serrure est contrôlé par un protocole de test. Ce contrôle apparaît également sur le numéro de série. Nous ne pouvons malheureusement assumer aucune garantie en cas d'autocollant défectueux ou de transformation ultérieure.

En cas d'incertitude, veuillez d'abord contacter le fabricant. Il est en effet généralement moins coûteux de prendre contact par téléphone que de faire réparer la serrure.



Contrôle du signal électrique de retour

Les conditions pour un fonctionnement correct de la surveillance de porte (contact de position du pêne et contact de position du battant) sont les suivantes:

- Les trois pênes dormants sont complètement sortis.
- L'aimant permanent est correctement positionné dans le cadre (cote correcte en-dessous de l'axe de béquille en fonction de l'aimant utilisé).
- La distance entre l'aimant et la tête est de 5 mm maximum.
- L'aimant n'est en contact avec aucune des parties en acier de la gâche ou du châssis.

Vérification

1. Avec la porte ouverte, presser le pêne principal, retenir le pêne mobile, relâcher le pêne principal : les pênes dormants sortent.
2. Maintenir les aimants permanents à 125 mm en-dessous de l'axe de béquille à une distance max. de 5 mm de la tête.

Lorsque les contacts de signalisation sont fermés, le signal de retour circule correctement dans la serrure. Toutes les conditions mentionnées ci-dessus doivent être contrôlées et éventuellement corrigées.

Si l'absence de signal de retour persiste, démonter la serrure, vérifier les connecteurs, contrôler le câblage (dommages possibles liées au forage lors du montage de la ferrure de protection).

Si une fois ces contrôles effectués la situation ne change pas, la serrure doit être remplacée ou être réparée en atelier (remplacement du circuit électrique).

HZ-lock VB 19000 avec pêne demi-tour auxiliaire

Une serrure HZ-lock VB 19000 avec pêne demi-tour auxiliaire est installée dans les cas suivants :

- Porte antieffraction
- Portes d'issues de secours et de voies d'évacuation
- Contrôle d'accès ou commande à distance
- Contrôle de sortie et/ou verrouillage de sas

Un pêne demi-tour supplémentaire est intégré dans la rallonge de têtère supérieure. Celui-ci fonctionne indépendamment du mécanisme de serrure. Comme contre-pièce, un dispositif d'ouverture d'issue de secours de type effeff 331 est intégré dans le cadre / le châssis. Sur la partie intérieure, un terminal de porte avec bouton d'urgence et éventuellement commande d'issue de secours est monté à côté de la porte.

Commande de sas

Le verrouillage de chaque côté des portes est effectué par le dispositif d'ouverture d'issue de secours car la béquille intérieure est équipée de la fonction antipanique, ce qui signifie qu'un actionnement fait toujours sortir les trois pênes dormants et le bec-de-cane, mais pas le pêne demi-tour auxiliaire. Dès qu'une porte est ouverte, le dispositif d'ouverture d'issue de secours de la contre-porte est mis sous tension par la commande de sas. On peut éventuellement utiliser les contacts de béquille intégrés dans la serrure pour la commande de sas.

En cas d'urgence, les dispositifs d'ouverture d'issue de secours sont déverrouillés par le système de détection d'incendie ou par le bouton d'urgence. Le contact de cylindre intégré dans la serrure peut être utilisé pour déverrouiller le dispositif d'ouverture d'issue de secours pour les services de secours.

Contrôle de sortie

Après identification d'un droit d'accès, le lecteur d'entrée situé sur la partie extérieure met les aimants de l'embrayage sous tension dans la serrure et déverrouille en même temps le dispositif d'ouverture d'issue de secours par le raccordement « Déverrouillage temporaire » de la commande d'issue de secours.

Le lecteur de sortie déverrouille le dispositif d'ouverture d'issue de secours seulement pendant la durée du « Déverrouillage temporaire » ; la porte est ouverte par la fonction antipanique mécanique. En cas d'urgence, le dispositif d'ouverture d'issue de secours est activé en appuyant sur le bouton d'urgence.

Les services de secours, qui vont embrayer la béquille extérieure mécaniquement avec la clé, commutent en même temps un contact de commutation dans la serrure, qui interrompt alors l'alimentation électrique du dispositif d'ouverture d'issue de secours.

Avantages

- Toutes les prescriptions légales et de construction relatives aux portes d'issues de secours et de voies d'évacuation sont satisfaites.
- Le dispositif d'ouverture d'issue de secours peut être intégré de manière invisible, contrairement à un aimant de surface qui réduit parfois encore davantage la hauteur de passage.
- L'emplacement idéal du point de verrouillage supplémentaire au-dessus de la serrure principale est sur le bord supérieur de la porte.

Option : Béquille intérieure débrayable

Dans la version de base (non électrifiée), la béquille de porte extérieure est débrayée et la béquille intérieure embrayée (fonction d'issue de secours de la serrure HZ-lock VB 19000). La béquille extérieure peut être embrayée électriquement grâce à un système d'identification électronique ou en appuyant sur la touche d'une télécommande. L'embrayage se fait par un électroaimant de levage intégré dans la serrure, qui va commuter la béquille extérieure du mode débrayé au mode embrayé tant que l'électroaimant reste sous tension. Lorsque la béquille de porte intérieure est actionnée, la porte peut alors s'ouvrir à tout moment de façon mécanique.

La béquille intérieure constitue le point faible en matière de protection antieffraction d'un élément de porte. Désormais, les inspecteurs disposent dès la classe de résistance RC3 (CR3) d'une vrille et, pour la classe de résistance RC4 (CR4), le contrôle porte aussi sur les éventuels vitrages. Le vantail de porte ou le vitrage de sécurité installé peut être percé ou transpercé, permettant ainsi d'accéder à la béquille intérieure et d'ouvrir la porte selon la durée de résistance. De plus, la demande pour les portes sans seuil ne cesse de s'accroître, ce qui facilite la manipulation avec un crochet d'effraction.

Avec sa nouvelle fonction « Béquille intérieure débrayable », HZ-lock VB 19000 offre une solution à tous ces problèmes. La béquille intérieure de la porte peut ainsi être débrayée en-dehors des heures d'ouverture. Parallèlement à l'activation d'un système de surveillance, un deuxième aimant de levage est mis sous tension dans la serrure en dehors des heures d'ouverture grâce à un interrupteur manuel ou une minuterie, commutant ainsi la béquille intérieure en marche à vide et empêchant toute ouverture de la porte par la béquille intérieure.

Afin toutefois de garantir à tout moment la sortie, un bouton de sortie est installé à l'intérieur, dans un endroit protégé. Lorsque celui-ci est actionné, l'alimentation électrique de l'aimant de débrayage est interrompue. La béquille de porte intérieure est donc immédiatement de nouveau embrayée, et la porte ouverte une fois la béquille actionnée.



Il est essentiel de procéder dans le bon ordre : d'abord actionner le bouton d'urgence et ensuite seulement la béquille de la porte. Dans le cas contraire, il faut une nouvelle fois tourner la béquille vers le haut, afin qu'elle soit embrayée et que la porte puisse s'ouvrir. En cas de panne de courant, la porte peut toujours s'ouvrir normalement avec la béquille.

L'embrayage mécanique de la béquille extérieure et intérieure est possible à tout moment grâce au cylindre de sécurité.

Autre application : dans des établissements judiciaires ou de soins psychiatriques exigeant une protection contre les évasions et/ou un contrôle des sorties.

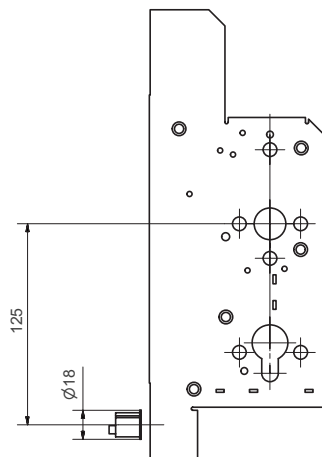


Pour de telles applications, il est important de surveiller les câbles et la tension alimentant l'aimant car en cas de panne de courant, de sabotage, de rupture de câble, etc., rien ne peut alors empêcher la sortie. Pour les portes avec contrôle des sorties conformes à la norme EN 179, il convient d'utiliser la version avec pêne demi-tour auxiliaire et dispositif d'ouverture d'issue de secours. En cas d'application spéciale, veuillez vous adresser aux autorités responsables de la construction afin d'obtenir une autorisation individuelle. Dans les autres cas, les instructions destinées à l'utilisateur et les consignes de maintenance de HZ-lock VB 19000 doivent être impérativement respectées.

N.B. Veuillez noter que dans certains pays, il peut exister d'éventuels droits de protection de tiers si la désactivation de la béquille intérieure n'intervient qu'après l'activation d'un signal d'alarme antieffraction connecté à la serrure HZ-lock VB 19000.

Aimant permanent pour contact de position du battant HZ-lock VB

2696 Aimant Ø 15 mm pour châssis en acier et gâche en acier Boîtier laiton avec position d'aimant réglable



2697 Aimant rond Ø 10 mm, hauteur 5 mm

À placer dans une huisserie en bois sous la gâche en acier inox non magnétique
Fixation centrale avec vis en laiton nickelé



2698 Aimant permanent plat avec profilé oméga pour gâches en acier inox non magnétique

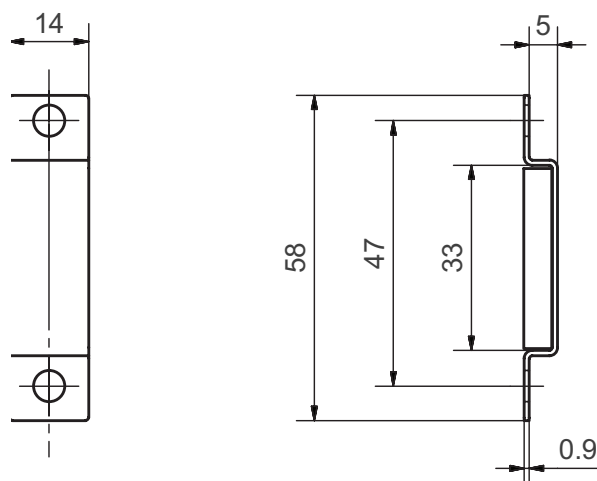


Schéma côté de la serrure HZ-lock VB 19000

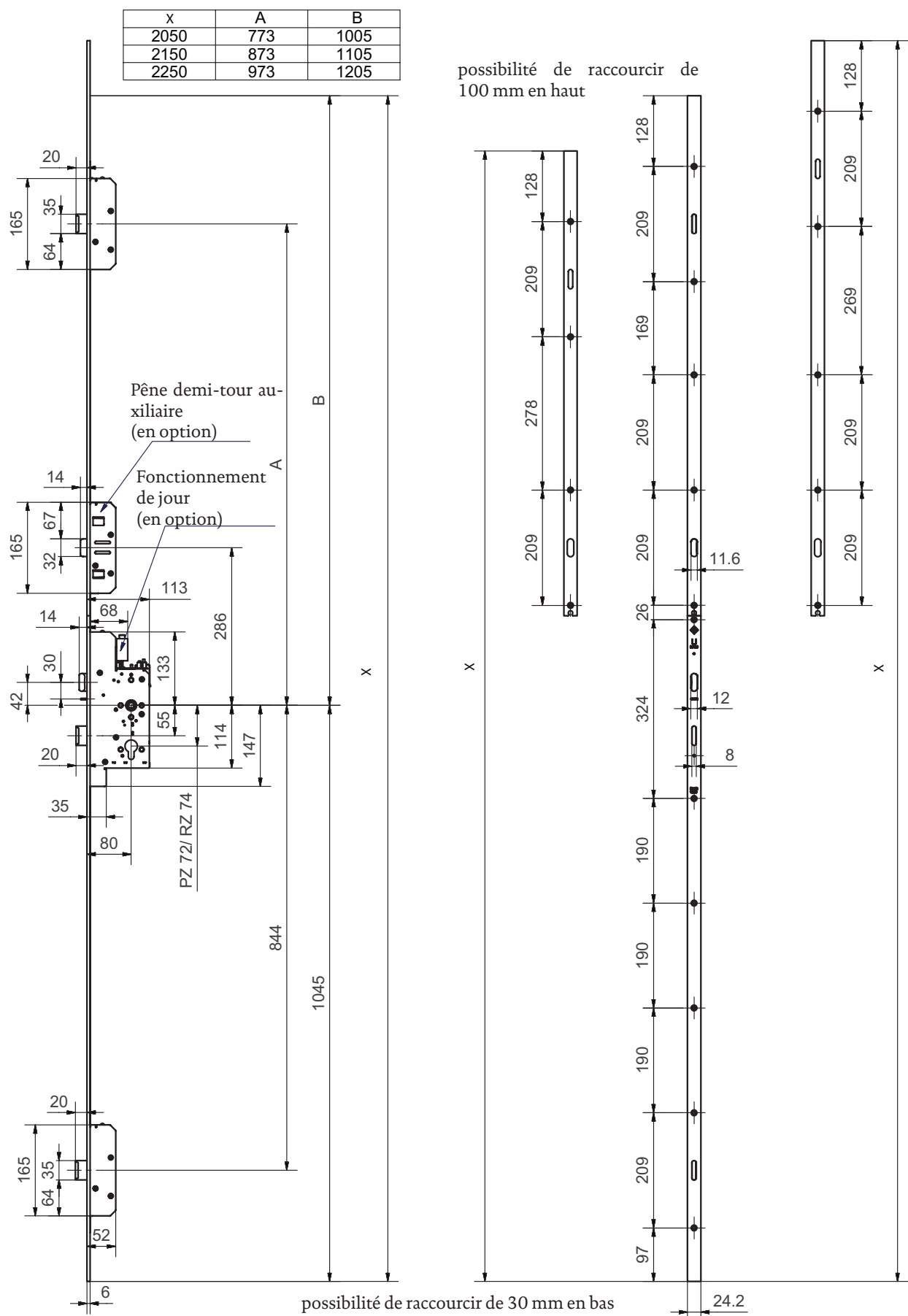
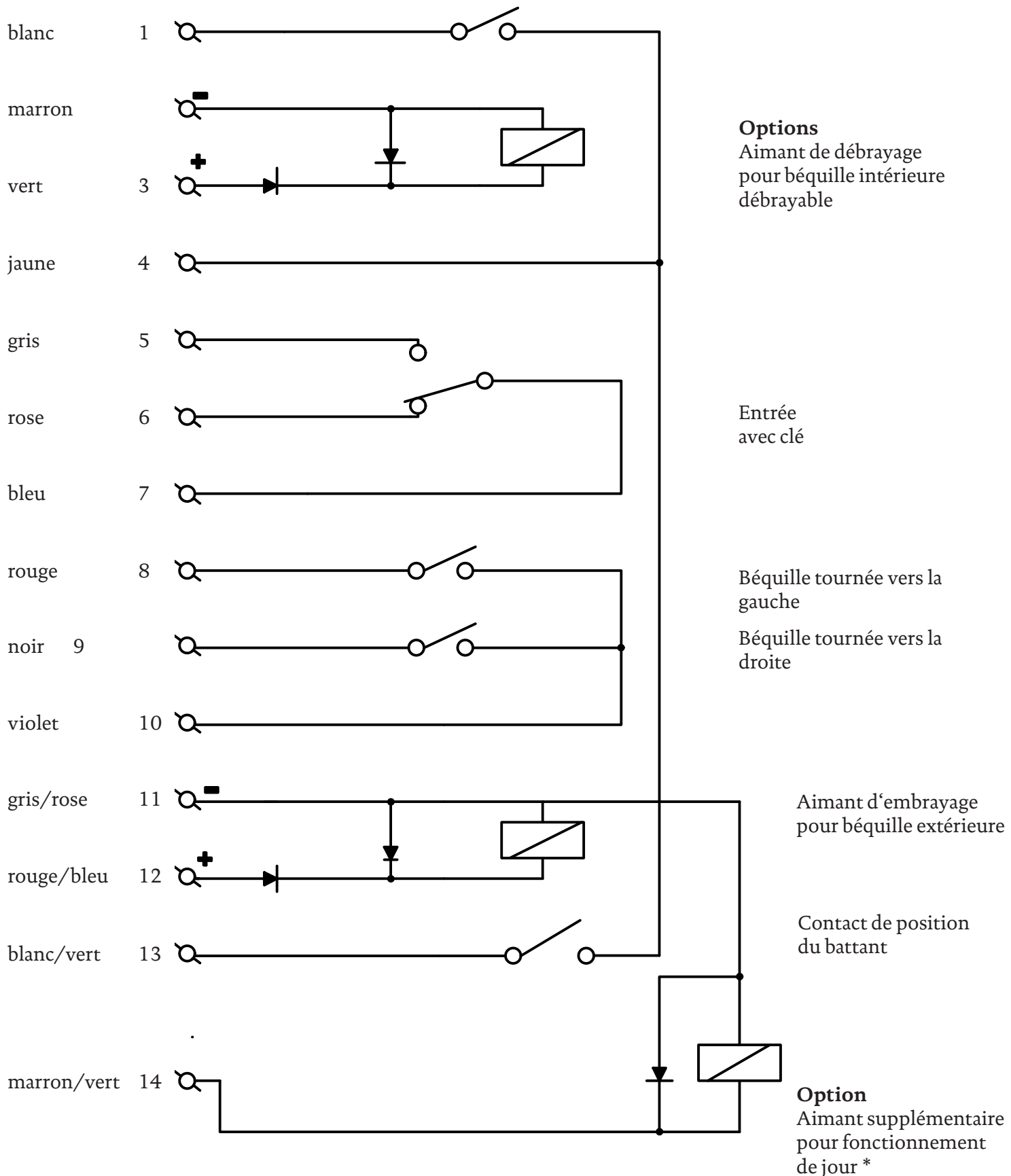


Schéma de raccordement

Kabelfarben DIN

Contact de position du pêne



* Attention:

Pas de protection à l'inversion de polarité en raison de la chute de tension de la diode de protection.

Raccordements électriques/Fonctions de commande et de surveillance

| Câble de raccordement | Contact | Charge max. | | Fonction | Remarques |
|-----------------------|------------|-------------|----|----------|--|
| | | VDC | mA | | |
| 1 | blanc | NO | 30 | 300 | Le contact Reed ferme lorsque les trois pênes dormants sont totalement sortis (éventuellement en série avec la position du battant - raccordements 1 et 13) |
| 2 | marron | - | 12 | 340 | Option Tant que la béquille intérieure est sous tension, elle reste en marche à vide (respecter la tension et la polarité – protection contre les mauvaises polarités et diode de roue libre intégrées) |
| 3 | vert | + | 24 | 170 | |
| | | | 12 | 340 | |
| | | | 24 | 170 | |
| 4 | jaune | COM | 30 | 300 | COM pour contrôle séparé du contact de position des pênes et du battant |
| 5 | gris | NO | 30 | 300 | Lorsque la clé tourne dans le cylindre dans le sens de l'ouverture, ce contact de commutation est actionné et parallèlement la béquille est embrayée mécaniquement. En cas d'utilisation d'un verrouillage électrique dans des portes d'issues de secours et de voies d'évacuation, ce contact peut être utilisé pour la commande de l'élément de verrouillage de sortie. |
| 6 | rose | NC | 30 | 300 | |
| 7 | bleu | COM | 30 | 300 | |
| 8 | rouge | NO | 30 | 300 | En cas d'activation de la béquille tournée vers la gauche, ce contact se ferme. (par ex. : signalisation d'une sortie autorisée par le système de surveillance) |
| 9 | noir | NO | 30 | 300 | En cas d'activation de la béquille tournée vers la droite, ce contact se ferme. (par ex. : signalisation d'une sortie autorisée par le système de surveillance) |
| 10 | violet | COM | 30 | 300 | COM pour contacts de béquille 8 et 9. |
| 11 | gris/rose | - | 12 | 340 | Standard tant que Le système est sous tension, la béquille reste embrayée (respecter la tension et la polarité – protection contre les mauvaises polarités et diode de roue libre intégrées) Variante Ouverture sans courant Tant que le système est sous tension, la béquille reste débrayée |
| 12 | rouge/bleu | + | 24 | 170 | |
| | | | 12 | 340 | |
| | | | 24 | 170 | |
| 13 | blanc/vert | NO | 30 | 300 | Contact Reed dans la tête de serrure, se ferme à l'aide de l'aimant permanent situé dans la gâche lorsque la porte est en position de verrouillage (éventuellement en série avec position du pêne) |
| 14 | brun/vert | + | 12 | 340 | Option Solange Spannung angelegt ist, fahren die Riegel beim Schliessen der Türe nicht aus. (Spannung und Polung beachten - Verpolungs- und Freilaufdiode eingebaut) |
| | | | 24 | 170 | |

Pannes - Causes - Réparation

1. Fonctions de verrouillage

| Panne | Cause | Réparation |
|--|--|---|
| 1.1 Après la fermeture de la porte, pas de verrouillage automatique, les pênes dormants ne sortent pas ou pas entièrement. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le bec-de-cane ne peut pas se mettre en place dans la gâche. 2. Au moins un pêne dormant ne peut pas entrer dans la découpe de pêne de la gâche. 3. La découpe du pêne demi-tour est trop grande ; le pêne mobile entre dans la découpe du pêne demi-tour. 4. Les tringles de liaison de la tête ont été déformées lors du montage de la serrure principale et de la rallonge de tête. 5. Le jeu de feuillure est trop important. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Agrandir la découpe du pêne demi-tour dans la gâche ou dans le châssis. 2. Agrandir la découpe de(s) pêne(s) dormant(s) dans la gâche ou dans le châssis. 3. Déplacer la gâche vers le haut ou souder la découpe du pêne demi-tour. 4. Démonter la serrure, démonter prudemment la rallonge de tête supérieure (voir notice de montage), redresser les tringles de liaison. Des tringles fortement déformées doivent être remplacées. 5. Créer un jeu de feuillure de 3 à 6 mm à l'aide des paumelles réglables ou placer une gâche. |
| 1.2 Lors de l'ouverture de la porte, les pênes dormants ne se bloquent pas et sortent trop. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le pêne mobile se coince. 2. Lubrifiant ou spray d'huile dans la serrure. 3. Le pêne mobile est déformé. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Graisser légèrement le pêne mobile et le bouger, tout en enfonceant un peu le pêne principal. 2. Retourner la serrure en usine pour nettoyage. 3. Retourner la serrure HZ-lock pour réparation. |
| 1.3 La béquille extérieure ne s'embraye pas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Absence de tension ou tension incorrecte du système de contrôle d'accès. 2. Inversion de polarité sur les bornes 11 et 12. 3. Le ressort ne parvient pas à soulever complètement la béquille en position haute. 4. La fonction « Désactiver la commande électrique » est activée et le cylindre est tourné dans le sens de la fermeture. (Concerne uniquement les serrures HZ-lock dotées de cette option jusque juin 2013). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mesurer la tension sur les bornes 11 (-) et 12 (+) et la comparer avec la plaque signalétique. 2. Raccorder correctement : + sur borne 12, - sur borne 11. Si la diode est défectueuse, retourner la serrure pour réparation. 3. Vérifier le montage de la ferrure de protection (guidage de loquet coincé dans la plaque). 4. Effectuer une rotation dans le sens de l'ouverture avec la clé de sécurité dans le cylindre. |

Pannes - Causes - Réparation

2. Fonctions de commande et de surveillance

| Panne | Cause | Réparation |
|---|---|---|
| 2.1 Le signal de retour « Position de porte - verrouillage de porte » ne fonctionne pas. | <ol style="list-style-type: none">1. Aimant mal placé dans la gâche ou jeu de feuillure trop important.2. Les pênes dormants ne sortent pas complètement.3. Surcharge des contacts.4. Une gâche d'origine n'est pas montée ou pas d'aimant côté châssis. | <ol style="list-style-type: none">1. Repositionner l'aimant ; chercher la bonne position en faisant plusieurs essais.2. Voir Pannes Fonctions de verrouillage 1.1.3. Retourner la serrure pour réparation.4. Monter une gâche d'origine ou un aimant côté châssis. |
| 2.2 Le contact de commutation « Désactiver commande électrique » ne fonctionne pas. (uniquement les serrures dotées de cette option jusque juin 2013) | <ol style="list-style-type: none">1. Le cylindre est mal positionné.2. Surcharge des contacts. | <ol style="list-style-type: none">1. Voir Pannes Fonctions de verrouillage 1.4.2. Retourner la serrure pour réparation. |
| 2.3 Le contact de commutation « Entrée avec clé » ne fonctionne pas. | <ol style="list-style-type: none">1. Le cylindre est mal positionné.2. Surcharge des contacts. | <ol style="list-style-type: none">1. Voir Pannes Fonctions de verrouillage 1.4.2. Retourner la serrure pour réparation. |

Glutz AG

Segetzstrasse 13, 4502 Solothurn, Schweiz
Tel. +41 32 625 65 20, Fax +41 32 625 65 35
info@glutz.com, www.glutz.com

Glutz Deutschland GmbH

Schmalenhofer Strasse 61, 42551 Velbert, Deutschland
Tel. +49 2051 8013 51-0, Fax +49 2051 8013 51-15
info-de@glutz.com, www.glutz.com

Glutz GmbH Österreich

St. Oswalder Strasse 5c, 4293 Gutau, Österreich
Tel. +43 7946 20506, Fax +43 7946 20506-10
info-at@glutz.com, www.glutz.com

Glutz UK Ltd.

11 Finch Drive, Springwood Industrial Estate
Braintree CM7 2SF, United Kingdom
Tel. +44 1376 348 808, Fax +44 1376 348 848
info-uk@glutz.com, www.glutz.com

V0519

Cet autocollant fournit des informations pour l'ouverture à l'aide de la clé : il doit être apposé sur le côté extérieur de la porte jusqu'à ce que ses informations soient connues de tous. (Il est ensuite facile à enlever)

Attention : sans levier cylindre libre!

Les pènes dormants peuvent seulement rentrés avec le levier et la clé

pour ouvrir :

Tourner la clé dans le sens de l'ouverture jusqu'à la butée, la maintenir enfoncée tout en actionnant la béquille.